



### Traveler data / Angaben zum Reisenden

Country to Visit/Reiseland \*

Number of Entries/Anzahl Einreisen \*

Business - Tourist - Technical \*

Last Name/Nachname \*

First Name/Vorname \*

Nationality \*

Email \*

Phone / Telefon \*

### Assistant data / Angaben AssistentIn

Last Name/Nachname

First Name/Vorname

Email

Phone / Telefon

Cell phone/Handy

### Billing address / Rechnungsadresse

Company / Firmenname \*

Attention of / z.Hd. \*

Exact address / Genaue Adresse \*

PO-Number/Cost Center/Auftragsnummer/Kostenstelle

### Passport return address / Rückversandadr. Pass

Company / Firmenname

Attention of / z.Hd.

Exact address / Genaue Adresse

Return address for passport/Rücksendung Pass \*

Send Passport to Billing address/Passversand wie Rechnungsadresse

*For administrative reasons we require credit card payment for private persons.*

*Aus administrativen Gründen verlangen wir Kreditkartenzahlung bei Privatpersonen.*

Payment/Zahlung \*

- Invoice/Rechnung
- Credit Card

Credit Card Number with Expiry Date MM/YY

Number

Expiry Date

Date of request / Datum des Auftrags

Return my passport until: / Pass zurück bis:

### Required Shipping / Gewünschte Versandart:

Swiss Post Registered A-Post next working day (Monday-Friday) - CHF 9,00

DHL Courier Standard next working day (Monday-Friday) - CHF 18,50

Courier SAME DAY - price on request

Swiss Post Registered EXPRESS next day (Monday-Saturday) - CHF 22,00

DHL Courier Rapid next working day (Monday-Friday) - CHF 23,50

Courier international - price on request



# Consular Service Fly

## Visa and Consular Service Bern - Geneva

### Documents nécessaires: **Bélarus - Tourist**

**Validité de Visa:**  
30 jours

**Durée max. de séjour:**  
30 jours

**Entrées autorisées:**  
1x

- Notre bon de commande
- Formulaire d'application      Formulaire d'application PDF - veuillez remplir le formulaire d'application (téléchargeable sur notre site).
- Passeport original valable au moins 6 mois après la date de retour.
- Si non suisse - Copie Permis de séjour suisse B, C ou G
- 1 photo d'identité 4,5 x 3,5 cm - de bonne qualité, en couleur, fond blanc, datant de moins de 4 mois (Les photos peuvent également nous être transmises sous forme digitale au format jpg + CHF 10/photo)
- Réservation d'hôtel pour l'ensemble du séjour
- Attestation d'assurance (avec inclusion des frais de rapatriement en cas de décès, valable pour toute la durée du séjour)

**Procès de soumission: La demande/passeport est déposée et retirée par nos soins. Il n'est généralement pas nécessaire que l'applicant se présente en personne. Envoyez-nous tous les documents nécessaires par poste suisse avec lettre recommandé à notre adresse de case postale.**

Durée de procès application standard      1 semaine ouvrable

Durée de procès application express      3 jours ouvrables

Durée de procès application urgente      non disponible

*Our service and responsibility is completed from the moment we post our documents at the Swiss Post or Courier Service.  
We are not liable for any delay or loss of documents posted on time.*

• [info@consular-service.ch](mailto:info@consular-service.ch) • [www.consular-service.ch](http://www.consular-service.ch) •

#### Office Bern

Postadresse: Postfach 9008, 3001 Bern  
Domizil: Murtenstrasse 114, 3202 Frauenkappelen  
Tel. +41 (0) 31 888 80 80 - Fax +41 (0) 31 888 80 85

#### Office Genève

Adresse postale: Case postale 1345, 1211 Genève 1  
Tel. +41 (0) 22 888 50 80 - Fax +41 (0) 22 888 50 85



# Consular Service Fly

Visa and Consular Service  
Bern - Geneva

**Commentaires/remarques**

Consular Service FLY

*Our service and responsibility is completed from the moment we post our documents at the Swiss Post or Courier Service.  
We are not liable for any delay or loss of documents posted on time.*

---

• [info@consular-service.ch](mailto:info@consular-service.ch) • [www.consular-service.ch](http://www.consular-service.ch) •

**Office Bern**

Postadresse: Postfach 9008, 3001 Bern  
Domizil: Murtenstrasse 114, 3202 Frauenkappelen  
Tel. +41 (0) 31 888 80 80 - Fax +41 (0) 31 888 80 85

**Office Genève**

Adresse postale: Case postale 1345, 1211 Genève 1  
Tel. +41 (0) 22 888 50 80 - Fax +41 (0) 22 888 50 85

**ВІЗАВАЯ АНКЕТА  
РЭСПУБЛІКА БЕЛАРУСЬ  
ЗАПАЎНЯЕЦЦА ДРУКАВАНЫМІ ЛІТАРАМІ**

**VISA APPLICATION FORM  
THE REPUBLIC OF BELARUS  
TO BE FILLED IN BLOCK LETTERS**

<b>1.</b> Прозвішча/Family name	<b>4.</b> Пол/Sex
<b>2.</b> Імя/First name	<input type="checkbox"/> мужчынскі/male
<b>3.</b> Іншыя імёны, прозвішчы, у тым ліку дзявочае/Other names and (or) maiden name	<input type="checkbox"/> жаночы/female

Фотаздымак/Photo

<b>5.</b> Дата нараджэння/Date of birth	<b>6.</b> Месца нараджэння/Place of birth																
<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width:10%; text-align: center;"> </td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">day</td> <td style="text-align: center;">month</td> <td colspan="6" style="text-align: center;">year</td> </tr> </table>									day	month	year						краіна/country ..... горад/city ..... вобласць (раён)/region .....
day	month	year															

**Службовыя адзнакі/ For official use**

**Дата звароту:**

.....

**7.** Цяперашняе(ія) грамадзянства(ы)/Current citizenship(s)

.....

Калі Вы мянялі грамадзянства(ы), назавіце грамадзянства(ы), якое(ія) было(і) ў Вас раней, і вызначце дату(ы) яго(іх) змены/If you changed your citizenship(s) specify citizenship(s) you held previously and indicate dates of acquiring a new citizenship(s)

.....

**Падставы:**

сапраўдны пашпарт

візавая падтрымка

фінансавыя сродкі

інтэрв'ю

**Рашэнне по звароце:**

ад .....

станоўчае

адмоўнае

<b>8.</b> Тып пашпарта/Type of passport	<b>9.</b> Нумар пашпарта/Passport number	<b>11.</b> Дата выдачы/Date of issue																
<input type="checkbox"/> звычайны/ordinary <input type="checkbox"/> дыпламатычны/diplomatic <input type="checkbox"/> службовы/official <input type="checkbox"/> іншы дакумент/other document: .....	<b>10.</b> Кім выдадзены/Issuing authority	<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width:10%; text-align: center;"> </td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">day</td> <td style="text-align: center;">month</td> <td colspan="6" style="text-align: center;">year</td> </tr> </table>									day	month	year					
day	month	year																
		<b>12.</b> Тэрмін дзеяння/Valid until																
		<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width:10%; text-align: center;"> </td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">day</td> <td style="text-align: center;">month</td> <td colspan="6" style="text-align: center;">year</td> </tr> </table>									day	month	year					
day	month	year																

**Тып візы:**

В

С

D

**Кратнасць візы:**

1

2

шм

**13.** Адрас сталага месца жыхарства/Permanent home address

краіна/country ..... вобласць(раён)/region .....

горад/city ..... вуліца/street .....

індэкс/index .....

нумар дома/building number ..... нумар кватэры/apartment number .....

нумар тэлефона/phone number ..... e-mail .....

**Мэта візіту:**

транзіт

дыпламатычная

службовая

дзелавыя стасункі

спорт/культура/навука/адукацыя

гуманітарная

рэлігійныя стасункі

прэса

прыватная

вучоба

праца

турызм

сталае жыхарства

**14.** Месца працы/вучобы і службовы адрас/Place of work and work address

прадпрыемства/company ..... пасада/position .....

краіна/country ..... вобласць (раён)/region .....

індэкс/index .....

горад/city ..... вуліца/street .....

нумар дома/building number ..... нумар тэлефона/phone number .....

<b>15.</b> Тып візы/Type of visa	<b>16.</b> Колькасць уездаў/Number of entries
<input type="checkbox"/> транзітная/transit <input type="checkbox"/> кароткачасовая/short-term <input type="checkbox"/> доўгатэрміновая/long-term	<input type="checkbox"/> аднаразовая/single <input type="checkbox"/> двухразовая/double <input type="checkbox"/> шматразовая/multiple

**Віза:**

№ .....

**Сапраўдная:**

з .....

па .....

тэрмін знаходжання .....

**17.** Тэрмін дзеяння візы/Term of visa validity

з/from

day	month	year					

па/until

day	month	year					

на тэрмін знаходжання/ for a term of stay

сутак/days			

**Спагнаны збор:**

.....

**18.** Назва запрашаючай арганізацыі або імя запрашаючай асобы/У выпадку запыту транзітнай візы пакажыце, у якую краіну Вы едзеце і якія падставы для ўезду ў гэтую краіну Вы маеце / Name of inviting organisation or person / If you require a transit visa, indicate which country you are traveling to and what reasons you have to enter this country

**19.** Адрас запрашаючай арганізацыі або асобы/Address of inviting organization or person

індэкс/index .....

вобласць (раён)/region ..... горад/city .....

вуліца/street ..... нумар дома/building number .....

нумар факса/fax number ..... e-mail .....

**20.** Адрас знаходжання ў Беларусі/Address of stay in Belarus

індэкс/index .....

вобласць (раён)/region ..... горад/city .....

вуліца/street ..... нумар дома/building number .....

нумар кватэры/apartment number ..... гасцініца/hotel .....

**21.** Падрабязнае тлумачэнне мэты візіту/Detailed explanation of a purpose of visit

**22.** Ці былі Вы на працягу апошніх 3 гадоў у Рэспубліцы Беларусь / Have you ever been in the Republic of Belarus for the past 3 years

так/yes     не/no

калі так, вызначце, у якіх гадах /if yes, specify when .....

**23.** Ці падпадалі Вы падчас ранейшага знаходжання на тэрыторыі Рэспублікі Беларусь пад адказнасць за парушэнне беларускага заканадаўства/ Have you ever been charged with violating the Belarusian law while in Belarus

так/yes     не/no

калі так, вызначце калі/if yes, specify when ..... і дзе/and where .....

Станоўчы адказ на пытанне не вядзе да абавязковай адмовы ў выдачы візы, аднак у гэтым выпадку пажадана Ваша асабістая прысутнасць з мэтай правядзення інтэрв'ю з консульскім работнікам/Positive answer will not necessarily affect negatively the consideration of a visa request, but in this case your presence is requested for an interview with a consular officer

**24.** Сродкі да існавання падчас знаходжання ў Рэспубліцы Беларусь/ Means available for stay in the Republic of Belarus

наяўныя сродкі/cash                       банкаўскія чэкі/bank cheques                       крэдытныя карткі/credit cards

зваротны білет/return ticket                       дарожныя чэкі/travel cheques                       пражыванне/accommodation

**25.** Я заяўляю, што інфармацыя, якая змешчана ў гэтай анкеце, з'яўляецца дакладнай і праўдзівай. Я ведаю, што паведамленне непраўдзівых звестак альбо адмаўленне ад прадстаўлення неабходных дакументаў можа служыць падставай для адмовы ва ўездзе ў Рэспубліку Беларусь. Я таксама папярэджаны, што, калі гэтая інфармацыя будзе прызнана недакладнай, віза можа быць анулявана ў любы момант. Я абавязуюся па прыбыцці ў Рэспубліку Беларусь ва ўстаноўленым парадку аформіць рэгістрацыю і пакінуць яе тэрыторыю да заканчэння тэрміну дзеяння візы. Я папярэджаны аб неабходнасці мець у час паездкі медыцынскую страхоўку, якая адпавядае заканадаўству Рэспублікі Беларусь. Я даю згоду на збор, захоўванне, апрацоўку і перадачу маіх асабістых дадзеных у мэтах, звязаных з выдачай віз і выкананнем міжнародных дагавораў Рэспублікі Беларусь.

I declare that information in this application is true and correct. I am aware that any false statements or refusal to submit the necessary documents may lead to withholding a permit to enter Belarus. I am also warned that if this information is found to be incorrect, the visa may be cancelled at any time. On arrival to the Republic of Belarus I will register according to the established procedure and leave the territory of the Republic of Belarus before my visa expires. I am aware that during my travel I need to have a medical insurance that corresponds to the requirements of Belarusian legislation. I give consent to the collection, storage, processing and transfer of my personal data for purposes connected with the issuance of visas and implementation of international treaties of the Republic of Belarus.

**26.** Асабісты подпіс (подпіс законнага прадстаўніка)/Signature

**27.** Дата падпісання/Date of signature

day		month		year	